



НЕПОВНОЛІТНІ БІЖЕНЦІ ІЗ СУПРОВОДОМ

Опіка та довіреність

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ УСІХ ОСІБ, ЩО СУПРОВОДЖУЮТЬ / НАДАЮТЬ ПІДТРИМКУ: неповнолітнім біженцям, що в'їжджають до Берліна без батьків, але мають в Берліні рідних або осіб, які погоджуються про них піклуватися, потрібна **розгорнута довіреність** для прийняття рішень, важливих не лише у повсякденному житті, але й для урегулювання справ, що є надзвичайно важливими для дитини/ підлітка. Окрім того, для (повторної) перевірки та підтвердження опікунства неповнолітні мають звернутися до пункту первинного приймання та оформлення, – Erstaufnahme- und Clearingstelle (**EAC**) – розташованого за адресою: Prinzregentenstraße 24, 10715 Berlin.

Зміст та вимоги до довіреності:

У довіреності батьки зазначають, в яких випадках щодо виховання неповнолітньої/їх дитини/дітей довірена особа може виступати та діяти від їх імені.

- Охорона здоров'я (наприклад: медичне втручання, вакцинація)
- Дозвіл на проживання
- Посвідка на постійне проживання
- Адміністративні питання (насамперед, подання заяви на соціальні виплати, зокрема виплати для соціального захисту молоді / виплати відповідно до закону про надання статусу біженця, реєстрація відповідно до закону про проживання)
- Майнові питання
- Шкільні питання

Письмова довіреність українською мовою, підписана батьками/одним з батьків, за можливості має бути нотаріально посвідчена та надана разом із перекладом німецькою мовою, що був здійснений присяжним перекладачем. (Для перекладу достатньо надання копії документа).

Інші необхідні документи:

- Посвідчення особи (паспорт) або закордонний паспорт неповнолітнього/ї, у разі потреби копія/фото свідоцтва про народження
- Копія/фото посвідчення особи (паспорта) або закордонного паспорта батьків/одного з батьків
- Окрім того, довірена особа мусить мати принаймні 18 років. Щоб підтвердити свій вік і тотожність, довірена особа повинна пред'явити посвідчення особи або закордонний паспорт.
- Навіть за наявності довіреності, довірена особа мусить консультиватися з батьками/одним з батьків та узгоджувати з ним/ї свої дії у разі розв'язання важливих питань.

Важливо! Подання заяв на виплати (наприклад: виплати відповідно до закону про надання статусу біженця) та на дозвіл на проживання є можливим ще перед відвідуванням пункту первинного приймання та оформлення (EAC).

Додаткова інформація:

- www.berlin.de/sen/jugend/jugend/unbegleitete-minderjaehrige-fluechtlinge
- <https://www.berlin.de/ukraine/>
- <https://dijuf.de/fileadmin/Redaktion/Hinweise/Sorgerechtsvollmacht-Muster-dritte-Person-DIJuF-2022.pdf>